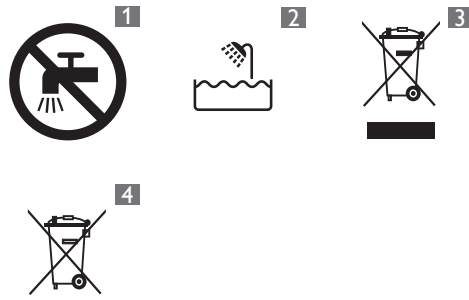


**PHILIPS**



## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

#### Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### Caution

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter and the charger supplied to charge the appliance.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Maximum noise level: Lc= 75dB(A)

#### Compliance with standards

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower (Fig. 2).
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

#### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

#### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 4)

#### Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the appliance is disconnected from the mains and the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- 1** Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2** Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3** If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

## DANSK

### Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

#### Fare

- Hold adapteren tør (fig. 1).

#### Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

#### Forsigtig

- Kontroller altid apparatet, før du bruger det. Undlad at anvende apparatet, hvis en del er beskadiget eller i stykker, da det kan medføre personskaade.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål som vist i brugervejledningen.
- Opladeren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Brug, oplad og opbevar altid apparatet ved en temperatur mellem 5°C og 35°C.
- Brug kun den medfølgende adapter og oplader til at oplade apparatet.
- Hvis adapteren eller opladeren beskadiges, må de kun udskiftes med en original af samme type for at undgå enhver risiko.

- Hvis apparatet udsættes for store temperatursvingninger, tryk eller fugtighed, skal du lade det akklimatisere sig i 30 minutter, inden det tages i brug.
- Hvis adapteren eller opladeren beskadiges, må de kun udskiftes med en original af samme type for at undgå enhver risiko.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skræppe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Maks. støjniveau: Lc = 75 dB (A)

### Overholdelse af standarder

- Produktet opfylder de internationale IEC-sikkerhedsregler og kan uden risiko bruges i kar- eller brusebad (fig. 2).
- Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

### Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele kan du besøge [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter i dit land (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

### Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 3).
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde. (fig. 4)

### Udtagning af det genopladelige batteri

Fjern kun det genopladelige batteri, når du kasserer apparatet. Kontroller, at apparatet er taget ud af stikket, og at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Vær forsigtig, batteristrimlerne og kabinetdelene er meget skarpe.

**1** Kontroller, om der er skruer bag på apparatet. Hvis der er det, skal de fjernes.

**2** Fjern bag- og/eller frontpanelet på apparatet med en skruetrækker. Hvis det er nødvendigt, skal du også fjerne yderligere skruer og/eller dele, indtil du kan se printpladen med det genopladelige batteri.

**3** Hvis det er nødvendigt, skal du skære ledningerne over for at fjerne printpladen og det genopladelige batteri fra apparatet.

## Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

### Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærhoveder er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

## DEUTSCH

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

#### Gefahr

- Halten Sie den Adapter trocken (Abb. 1).

#### Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

#### Achtung

- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Benutzen Sie es nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Ladegerät niemals in Wasser; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie nur den Adapter und das Ladegerät, die zum Aufladen des Geräts im Lieferumfang enthalten waren.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen defekte Adapter bzw. Ladegeräte nur durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen defekte Adapter bzw. Ladegeräte nur durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Maximaler Geräuschpegel: Lc = 75 dB (A)

### Normerfüllung

- Das Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt werden (Abb. 2).
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

### Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

### Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 3).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt. (Abb. 4)

### Den Akku entfernen

Nehmen Sie den Akku nur heraus, wenn Sie das Gerät entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist und dass der Akku vollständig leer ist, wenn Sie ihn herausnehmen.

## Vorsicht: Die Schienen am Akku und an den Gehäuseteilen sind scharf.

**1** Überprüfen Sie, ob sich Schrauben auf der Vorder- oder Rückseite des Geräts befinden. Ist dies der Fall, entfernen Sie sie.

**2** Entfernen Sie die Abdeckung der Vorder- oder Rückseite des Geräts mit einem Schraubendreher. Nehmen Sie, falls nötig, auch weitere Schrauben bzw. Teile heraus, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.

**3** Sofern erforderlich, durchtrennen Sie die Drähte, um die Platine und den Akku vom Gerät zu trennen.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

### Garantieeinschränkungen

Schneideeinheiten unterliegen nicht den Bestimmungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

#### Κίνδυνος

- Διατηρείτε το τροφοδοτικό στεγνό (Εικ. 1).

#### Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.

- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή παρά μόνον αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

#### Προσοχή

- Να ελέγχετε πάντοτε τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει καταστραφεί ή σπάσει, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση φόρτισης σε νερό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Να χρησιμοποιείτε, να φορτίζετε και να αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Να φορτίζετε τη συσκευή μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό και το φορτιστή.
- Εάν ο μετασχηματιστής ή η βάση φόρτισης υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με γνήσιο/α προς αποφυγή κινδύνου.
- Αν σημειωθεί μεγάλη αλλαγή στη θερμοκρασία, την πίεση ή την υγρασία του περιβάλλοντος της συσκευής, αφήστε την να εγκλιματιστεί για 30 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Εάν ο μετασχηματιστής ή η βάση φόρτισης υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με γνήσιο/α προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συμράμινα σφουγγαράκια, σπλιβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 75dB(A)

#### Συμμόρφωση με πρότυπα

- Η συσκευή πληροί τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο ή στο ντους (Εικ. 2).
- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

### Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

### Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 3).
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή και την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Να απορρίπτετε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον. (Εικ. 4)

### Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

Προσοχή, οι επαφές τις μπαταρίας και τα μέρη του περιβλήματος είναι πολύ αιχμηρά.

- 1** Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο πίσω ή το εμπρός μέρος της συσκευής. Αν ναι, αφαιρέστε τις.
- 2** Αφαιρέστε το πίσω ή/και το εμπρός τμήμα της συσκευής με ένα κατσαβίδι. Εάν χρειαστεί, αφαιρέστε επιπλέον βίδες ή/και εξαρτήματα μέχρι να δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- 3** Εάν χρειαστεί, κόψτε τα καλώδια για να διαχωρίσετε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από τη συσκευή.

### Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

#### Περιορισμοί εγγύησης

Οι μονάδες κοπής δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης, καθώς υπόκεινται σε φθορά.

## ESPAÑOL

### Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

#### Peligro

- Mantenga el adaptador seco (fig. 1).

#### Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

#### Precaución

- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si alguna de sus piezas está dañada o rota, y que podría ocasionar lesiones.
- Utilice este aparato solo para el uso al que está destinado como se indica en el manual de usuario.
- No sumerja nunca el cargador en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice solo el adaptador y el cargador suministrado para cargar el aparato.
- Si el adaptador o el cargador están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- Si el adaptador o el cargador están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- Nivel de ruido máximo: Lc = 75 dB(A)

## Cumplimiento de normas

- El aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente, y se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha (fig. 2).
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

## Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

## Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 3).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede extraer la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente. (fig. 4)

## Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica y de que la batería está completamente descargada cuando la saque del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería y las piezas de la carcasa, ya que están muy afiladas.

- 1** Compruebe si hay tornillos en la parte posterior o frontal del aparato. Si es así, quítelos.
- 2** Retire la parte posterior o el panel frontal del aparato con un destornillador. Si es necesario, quite también los tornillos o piezas adicionales hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- 3** Si es necesario, corte los cables para separar el circuito impreso y la batería recargable del aparato.

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía independiente.

## Restricciones de la garantía

Las unidades de corte no están cubiertas por los términos de la garantía internacional debido a que están sujetas a desgaste.

## SUOMI

### Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

### Vaara

- Suojaa latauslaite kosteudelta (Kuva 1).

### Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

### Varoitus

- Tarkista laite aina ennen kuin käytät sitä. Älä käytä laitetta, jos jokin sen osista on vaurioitunut, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- Käytä tätä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti käyttöoppaassa esitetyllä tavalla.
- Älä koskaan upota lataustelineitä veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.
- Käytä, lataa ja säilytä laitetta 5 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Käytä laitteen lataamiseen ainoastaan sen mukana toimitettua sovitinta ja verkkolaitetta.
- Jos verkkolaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Jos laite altistuu suurille lämpötilan, paineen tai kosteuden vaihteluille, anna sen mukautua 30 minuuttia ennen käyttöä.

- Jos verkkolaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).
- Käyttöään enintään: Lc = 75 dB (A)

### Vastaavuus standardien kanssa

- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa (Kuva 2).
- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja.

### Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

### Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 3).
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. (Kuva 4)

### Akun poistaminen

Poista vain ladattava akku ennen laitteen hävittämistä. Varmista, että laitteen virtajohto on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä, kun poistat sen.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ja kotelon osat ovat teräviä.

- 1** Tarkista, onko laitteen etu- tai taustapuolella ruuveja. Jos on, irrota ne.
- 2** Irrota laitteen etu- ja/tai takapaneeli ruuvimeisselillä. Irrota tarvittaessa myös lisäruuvit ja/tai -osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- 3** Irrota tarvittaessa piirikortti ja akku laitteesta katkaisemalla johdot.

### Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

### Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teriä, koska ne kuluvat käytössä.

## FRANÇAIS

### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur:

### Danger

- Évitez de mouiller l'adaptateur (fig. 1).

### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

### Attention

- Vérifiez systématiquement l'appareil avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil si l'un de ses éléments est endommagé ou cassé car il existe un risque de blessure.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).
- Ne plongez jamais le chargeur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur et le chargeur fournis pour charger l'appareil.
- Si l'adaptateur ou le chargeur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur/chargeur de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.



- Si l'adaptateur ou le chargeur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur/chargeur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Niveau sonore maximal : Lc = 75 dB(A)

#### Conformité aux normes

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité IEC et peut être utilisé dans le bain ou sous la douche (fig. 2).
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

#### Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

#### Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 3).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement. (fig. 4)

#### Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que l'appareil est débranché du secteur et que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes de la batterie et les parties du boîtier sont coupantes.

**1** Vérifiez si des vis sont présentes à l'arrière ou à l'avant de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.

**2** Enlevez le panneau avant et/ou arrière de l'appareil avec un tournevis. Si nécessaire, enlevez également les vis et/ou parties supplémentaires jusqu'à ce que vous voyiez le circuit imprimé avec la batterie rechargeable.

**3** Si nécessaire, coupez les fils pour séparer le circuit imprimé et la batterie rechargeable de l'appareil.

#### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

#### Limites de la garantie

Étant susceptible de s'user, le bloc tondeuse n'est pas couvert par la garantie internationale.

## ITALIANO

#### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

#### Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore (fig. 1).

#### Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Tenete l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore agli 8 anni.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

#### Attenzione

- Controllate sempre l'apparecchio prima dell'uso. Non usate l'apparecchio se alcune parti sono danneggiate o rotte, poiché questo potrebbe causare lesioni.

- Utilizzate questo apparecchio per lo scopo previsto come indicato nel manuale dell'utente.
- Non immergete mai il caricatore nell'acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Utilizzate, ricaricate e riponete l'apparecchio a temperature comprese tra 5 e 35 °C.
- Per caricare l'apparecchio, usate solo l'adattatore e il caricatore in dotazione.
- Nel caso in cui l'adattatore o il caricatore siano danneggiati, sostituiteli esclusivamente con ricambi originali, al fine di evitare situazioni pericolose.
- Se l'apparecchio è sottoposto a un forte sbalzo di temperatura, pressione o umidità, attendete 30 minuti prima di utilizzarlo.
- Nel caso in cui l'adattatore o il caricatore siano danneggiati, sostituiteli esclusivamente con ricambi originali, al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Livello di rumorosità massimo: Lc = 75 dB(A)

#### Conformità agli standard

- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza IEC approvate a livello internazionale e può essere usato con la massima tranquillità nel bagno o sotto la doccia (fig. 2).
- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF).

#### Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

#### Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 3).
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio. (fig. 4)

#### Rimozione della batteria ricaricabile

Rimuovete la batteria ricaricabile quando smaltite l'apparecchio. Assicuratevi che l'apparecchio sia stato scollegato dalla corrente e che la batteria sia completamente scarica prima di rimuoverla.

Fate attenzione poiché le estremità in metallo della batteria e quelle del rivestimento sono molto affilate.

**1** Verificate se sono presenti viti nella parte posteriore o anteriore dell'apparecchio. In caso affermativo rimuovetele.

**2** Rimuovete il pannello posteriore e/o anteriore dell'apparecchio con un cacciavite. Se necessario, rimuovete anche le viti e/o le parti aggiuntive finché non risulta visibile la scheda a circuiti stampati con la batteria ricaricabile.

**3** Se necessario, tagliate i fili per separare la scheda a circuiti stampati e la batteria ricaricabile dall'apparecchio.

#### Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

#### Limitazioni della garanzia

I blocchi lame non sono coperti dai termini della garanzia internazionale perché soggetti a usura.

## NEDERLANDS

#### Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

#### Gevaar

- Houd de adapter droog (fig. 1).

#### Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.

- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

### Let op

- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als een van de onderdelen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel de oplader nooit in water en spoel deze nooit af onder de kraan.
- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Gebruik uitsluitend de bij het apparaat geleverde adapter en oplader om het apparaat op te laden.
- Indien de adapter of de oplader beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een exemplaar van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.
- Indien de adapter of de oplader beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een exemplaar van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik nooit perslucht, schuurspunten, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Maximaal geluidsniveau: Lc = 75 dB(A)

### Naleving van richtlijnen

- Het apparaat voldoet aan de internationaal erkende IEC-veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de douche en in bad worden gebruikt (fig. 2).
- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV).

### Accessoires bestellen

Ga naar [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

### Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 3).
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu

voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt. (fig. 4)

### De accu verwijderen

**Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat afdankt. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is gehaald en dat de accu volledig leeg is wanneer u deze verwijdert.**

**Wees voorzichtig, de accustrips en delen van de behuizing zijn heel scherp.**

- 1** Controleer of er zich schroeven aan de achterzijde of voorzijde van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- 2** Verwijder het achterpaneel en/of voorpaneel van het apparaat met een schroevendraaier. Verwijder zo nodig ook extra schroeven en/of onderdelen tot u de printplaat met de accu ziet.
- 3** Knip indien nodig de draden los om de printplaat en de accu te scheiden van het apparaat.

### Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan de Philips-website ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)) of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

### Garantiebeperkingen

Knipelementen vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie, omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

## NORSK

### Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Hold adapteren tørr (fig. 1).

### Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoene.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

### Forsiktig

- Kontroller alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis noen av delene er skadet eller ødelagt, da dette kan føre til skade.
- Bruk bare dette apparatet til beregnet formål som vist i brukerhåndboken.
- Laderen må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Apparatet skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Bruk bare den medfølgende adapteren og laderen til å lade opp apparatet.
- Hvis adapteren eller laderen er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Hvis apparatet utsettes for store svingninger i temperatur, trykk eller fuktighet, bør du la apparatet akklimatisere seg i 30 minutter før du bruker det.
- Hvis adapteren eller laderen er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.
- Maksimalt støynivå: Lc = 75 dB(A)

### Overholdelse av standarder

- Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene, og kan trygt brukes i badekar og dusj (fig. 2).
- Dette Philipsapparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF).

### Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaklinformasjon).

## Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 3).
- Det innebygde oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du leverer apparatet på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte. (fig. 4)

### Fjerne det oppladbare batteriet

**Fjern bare det oppladbare batteriet når du kaster apparatet. Sørg for at apparatet er koblet fra strømuttaket, og at batteriet er helt tomt når du fjerner det.**

**Vær forsiktig. Batteristriklene og dekslene er svært skarpe.**

- 1** Kontroller om det er noen skruer foran eller bak på apparatet. Hvis det er det, må du fjerne dem.
- 2** Fjern det bakre og/eller fremre dekslet på apparatet med en skrutrekker. Hvis det er nødvendig, må du også fjerne ekstra skruer og/eller deler til du ser kretskortet med det oppladbare batteriet.
- 3** Kutt om nødvendig ledningene for å skille kretskortet og det oppladbare batteriet fra apparatet.

### Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller lese i garantiheftet.

### Begrensninger i garantien

Kutteheter dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien ettersom de utsettes for slitasje.

## PORTUGUÊS

### Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

### Perigo

- Mantenha o adaptador seco (fig. 1).

## Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## Cuidado

- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho se qualquer uma das suas peças estiver danificada ou partida, pois isto pode provocar ferimentos.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme indicado no manual do utilizador.
- Nunca imerja o carregador em água nem o enxágue em água corrente.
- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Utilize apenas o transformador e o carregador fornecidos para carregar o aparelho.
- Se o adaptador ou o carregador estiverem danificados, só deverão ser substituídos por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Se o adaptador ou o carregador estiverem danificados, só deverão ser substituídos por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: Lc = 75 dB(A)

## Conformidade com as normas

- A máquina está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser utilizada no banho ou no duche (fig. 2).
- Este aparelho Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM).

## Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

## Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 3).
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial para baterias, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente. (fig. 4)

## Remover a bateria recarregável

**Retire a bateria recarregável apenas quando eliminar o aparelho. Assegure-se de que o aparelho está desligado da alimentação e a bateria está completamente vazia, quando a retirar:**

**Tenha cuidado, as bandas da bateria e peças da estrutura são muito afiadas.**

- 1** Verifique se há parafusos na parte posterior ou frontal do aparelho. Se assim for, retire-os.
- 2** Retire o painel posterior e/ou frontal do aparelho com uma chave de fendas. Se necessário, retire também parafusos e/ou peças adicionais até conseguir ver a placa de circuitos impressos com a bateria recarregável.
- 3** Se necessário, corte os fios para separar a placa de circuitos impressos e a bateria recarregável do aparelho.

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

## Restrições à garantia

As unidades de corte não são abrangidas pelos termos da garantia internacional visto que estão sujeitas a desgaste.

## PORTUGUÊS DO BRASIL

### Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em [www.welcome.philips.com/br\\_pt/](http://www.welcome.philips.com/br_pt/).

### Importante

Leia atentamente estas informações importantes antes de usar o aparelho. Guarde-as para consultas futuras.

### Perigo

- Mantenha o adaptador seco (fig. 1).

### Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada no adaptador corresponde à tensão do local.
- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso e os riscos.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe do alcance de crianças menores de 8 anos.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de oito anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Crianças devem ser supervisionadas para que elas não brinquem com o aparelho.

### Atenção

- Sempre verifique o aparelho antes de usar. Não o utilize se alguma peça estiver danificada ou quebrada, pois isso pode causar ferimento.
- Só use este aparelho para o propósito ao qual ele se destina, conforme mostrado no manual do usuário.
- Nunca mergulhe o carregador em água nem enxágue-o em água corrente.
- Use, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5°C e 35°C.
- Use apenas o adaptador e o carregador fornecidos para carregar.
- Se o adaptador ou o carregador estiver danificado, substitua-o sempre por um modelo original para evitar situações de risco.
- Se o aparelho for sujeito a uma grande mudança de temperatura, pressão ou umidade, deixe-o aclimatar por 30 minutos antes de usá-lo.
- Se o adaptador ou o carregador estiver danificado, substitua-o sempre por um modelo original para evitar situações de risco.

- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: Lc = 75 dB (A)

### Conformidade com padrões

- Este aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança da IEC aprovadas internacionalmente e pode ser usado com segurança na banheira ou no chuveiro (fig. 2).
- Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões relativos a campos eletromagnéticos (EMF).

### Compra de acessórios

Para comprar acessórios ou peças avulsas, acesse [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou dirija-se até um revendedor Philips. Você também pode entrar em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips em seu país (veja o folheto de garantia mundial para obter os detalhes de contato).

### Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 3).
- A bateria interna recarregável contém substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova a bateria do aparelho antes de descartá-la e levá-la a um posto oficial de coleta. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se tiver dificuldade em removê-la, você também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica Philips, que fará esse procedimento e descartará a bateria em um local seguro ao meio ambiente. (fig. 4)

### Remoção da bateria recarregável

**Apenas remova a bateria recarregável ao descartar o aparelho. Antes de remover a bateria, verifique se o aparelho está desconectado da tomada e se a bateria está completamente vazia.**

**Tenha cuidado para não se cortar com os fios da bateria e as partes do compartimento.**

- 1** Verifique se há parafusos na parte de trás ou da frente do aparelho; se houver, remova-os.
- 2** Remova o painel frontal e/ou traseiro do aparelho com uma chave de fenda. Se necessário, remova também os parafusos e/ou as peças adicionais, até enxergar a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- 3** Se necessário, corte os fios para separar a placa de circuito impresso e a bateria recarregável do aparelho.

## Garanta e suporte

Caso você precise de informações ou suporte, visite o site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto de garantia mundial à parte.

## Restrições da garantia

As unidades de corte não estão cobertas pelos termos de garantia internacional, pois elas estão sujeitas ao desgaste.

## SVENSKA

### Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

### Fara

- Blöt inte ned adaptern (Bild 1).

### Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Adaptren innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

### Varning!

- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten om någon del är skadad eller trasig, eftersom det då finns risk att du skadar dig.
- Använd apparaten endast till det avsedda ändamålet, som framgår i användarhandboken.
- Sänk aldrig ned laddaren i vatten och skölj den inte under kranen.
- Använd, ladda och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 5 och 35 °C.
- Använd endast den medföljande adaptern och laddaren för laddning av apparaten.

- Om adaptern eller laddaren skadas ska de alltid ersättas med originalmodell så att farliga situationer inte uppstår.
- Om apparaten utsätts för stora förändringar vad gäller temperatur, tryck eller fuktighet ska du låta den aklimatiseras i 30 minuter innan du använder den.
- Om adaptern eller laddaren skadas ska de alltid ersättas med originalmodell så att farliga situationer inte uppstår.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller acetone till att rengöra enheten.
- Max ljudnivå: Lc = 75 dB(A)

### Överensstämmelse med standarder

- Apparaten uppfyller de internationellt godkända IEC-säkerhetsföreskrifterna och kan användas säkert i badet eller duschen (Bild 2).
- Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF).

### Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

### Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållsoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 3).
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämna in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt. (Bild 4)

### Ta ut det laddningsbara batteriet

**Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga apparaten. Se till att apparaten inte är ansluten till elnätet och att batteriet är helt tomt när du tar bort det.**

**Var försiktig eftersom batteriskenorna och delar av höljet är mycket vassa.**

**1** Kontrollera om det finns några skruvar på apparatens framsida eller baksida. Ta i så fall bort dem.

**2** Ta bort apparatens bak- och/eller framsida med en skruvmejsel. Om det behövs tar du också

bort extra skruvar och/eller delar tills du ser kretskortet med laddningsbart batteri.

**3** Klipp av trådarna för att separera kretskortet och det laddningsbara batteriet från apparaten.

### Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa garantibroschyren.

### Garantibegränsningar

Klippenheterna omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

## TÜRKÇE

### Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin (Şek. 1).

### Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Cihazı ve kabloğunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

### Dikkat

- Kullanmadan önce her zaman cihazı kontrol edin. Herhangi bir parçası hasar görür veya bozulursa, bu durum yaranalmaya yol açabileceğinden, cihaz kullanılmamalıdır.

- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterdiği gibi kullanın.
- Şarj cihazını kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında durulamayın.
- Cihaz, 5°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Cihazı şarj etmek için yalnızca birlikte verilen adaptörü ve şarj cihazını kullanın.
- Adaptör veya şarj cihazı hasarlıysa, tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal model ile değiştirilmelidir.
- Cihaz dikkate değer sıcaklık, basınç ya da nem değişikliklerine maruz kaldığında, kullanmadan önce cihazın 30 dakika boyunca ortam koşullarına uygun hale gelmesini bekleyin.
- Adaptör veya şarj cihazı hasarlıysa, tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal model ile değiştirilmelidir.
- Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Maksimum gürültü düzeyi: Lc= 75dB(A)

### Standartlara uygunluk

- Cihaz uluslararası çapta onaylanmış IEC güvenlik düzenlemeleri ile uyumludur ve banyo ve duşa güvenli bir biçimde kullanılabilir (Şek. 2).
- Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlar (EMF) hakkındaki tüm standartlara uygundur.

### Aksesuarların siparişi edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişime kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).

### Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 3).
- Dahili şarj edilebilir pil, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkarın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pili sizin için çıkaracak ve atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir. (Şek. 4)



## **Şarj edilebilir pilin çıkarılması**

---

Şarj edilebilir pili sadece cihazı atacağınız zaman çıkarın. Pili çıkarırken cihazın fişinin prizden çekilmiş olduğundan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Pil şeritleri ve muhafaza parçaları çok keskindir, dikkatli olun.

- 1** Cihazın arkasında veya önünde vida varsa bunları sökün.
- 2** Cihazın arka ve/veya ön panelini bir tornavida kullanarak sökün. Gerekirse, şarj edilebilir pil ile birlikte baskılı devre kartını görene kadar diğer vidaları ve/veya parçaları da sökün.
- 3** Baskılı devre kartı ve şarj edilebilir pili cihazdan çıkarmak için gerekirse kabloları kesin.

## **Garanti ve destek**

---

Bilgi ve desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

### **Garanti sınırlamaları**

Kesici üniteler yıpranan cihazlar olduklarından uluslararası garanti kapsamında değildir.

هنيئًا لك على شرائك هذا الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

حافظ على جفاف المهالئ (شكل ١).

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهالئ مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- يحتوي المهالئ على محول بداخله. لا تقم بقص سلك المهالئ لتبديله بقابس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق شخص يكون مسئولًا عن سلامتهم.
- احفظ الجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.

- احرص دائمًا على فحص الجهاز قبل استخدامه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء من أجزائه تالفًا أو مكسورًا لأن ذلك قد يتسبب في حدوث إصابة.
- لا تستخدم هذا الجهاز إلا في الأغراض المخصصة لها كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لا تغمر الشاحن أبدًا في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور أيضًا.
- استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- لا تستخدم سوى المهالئ والشاحن المرفق مع الجهاز لشحنه. في حالة تلف المهالئ أو الشاحن، عليك دائمًا باستبداله بآخر أصلي لتجنب أي خطر.
- في حال تعرض الجهاز إلى تغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، انتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو المحيط قبل الاستعمال.
- في حالة تلف المهالئ أو الشاحن، عليك دائمًا باستبداله بآخر أصلي لتجنب أي خطر.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحن أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأستيون في تنظيف الجهاز.
- الحد الأقصى لمستوى الضجيج: LC = ٧٥ ديسبل (أمبير).

- هذا الجهاز يتوافق مع ضوابط IEC للسلامة المعترف بها دوليًا، ومن ثم يمكن استخدامه على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش (شكل ٢).

- هذا الجهاز من شركة Philips يتوافق مع كل المعايير المتعلقة بالمجال الكهرومغناطيسي (EMF).

لشراء الملحقات أو قطع الغيار، تفضل زيارة الموقع [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) أو توجه إلى موزع شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips الموجود في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي لمعرفة تفاصيل الاتصال).

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٣).
- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا (شكل ٤).

**انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط.** تأكد من فصل الجهاز من التيار الكهربائي وأن البطارية فارغة تمامًا عند نزعها.

توخى الحذر، أشربة البطارية وأجزاء الهيكل حادة للغاية.

- تحقق من وجود أي مسامير لولبية في الجزء الخلفي أو الأمامي من الجهاز، وإذا كانت موجودة، قم بفكها.
- انزع اللوحة الخلفية و/أو الأمامية للجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية. وعند الضرورة، قم أيضًا بفك المسامير اللولبية و/أو الأجزاء الإضافية حتى ترى لوحة الدائرة المطبوعة مع البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- عند الضرورة، اقطع الأسلاك لفصل لوحة الدائرة المطبوعة والبطارية القابلة لإعادة الشحن عن الجهاز.

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة الموقع [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

لا تشمل شروط الضمان العالمي وحدات القص لأنها عرضة للتآكل.

بخطرايين خريد به شما تبریک می گوئيم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ثبت کنید.

این اطلاعات مهم را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

آداپتور را خشک نگاه دارید (شکل ١).

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افرادی که دارای قدرت فیزیکی کاهش یافته (شامل کودکان هم می شود)، یا توانایی حسی یا ذهنی پایین یا بدون تجربه و اطلاعات می باشند طراحی نشده است مگر اینکه روی کارآتان نظارت شود یا آموزش مربوط به استفاده از دستگاه توسط فردی مسئول برای ایمنی آنان داده شود.
- دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

- همیشه قبل از استفاده، دستگاه را بررسی کنید.
- اگر یکی از قطعات دستگاه صدمه دیده یا شکسته شده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.
- فقط از دستگاه برای موارد طراحی شده به نحوی که در دفترچه راهنمای کاربر توضیح داده شده است، استفاده کنید.
- هرگز شارژر را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ٥ تا ٣٥ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- فقط از آداپتور و شارژر ارایه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا پایه شارژ، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید تا از خطر جلوگیری بعمل آورید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا پایه شارژ، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید تا از خطر جلوگیری بعمل آورید.
- هرگز از هوای فنشده، صفحات ساپنده، مواد پاک کننده ساپنده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- حداکثر میزان نویز: LC = ٧٥ dB(A).

- دستگاه با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابق دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد (شکل ٢).
- این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند.

جهت خرید لوازم جانبی یا قطعات یدکی، لطفاً از [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس مراجعه کنید).

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ٣).
- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت (شکل ٤).

**فقط وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتری قابل شارژ را خارج کنید.** مطمئن شوید که دستگاه به برق متصل نمی باشد و باتری هنگام جدا کردن کاملاً خالی می باشد.

**مراقب باشید، نوارهای باتری و قطعات محفظه بسیار تیز می باشند.**

- بررسی کنید که آیا در جلو یا پشت ریش تراش پیچ وجود دارد. در صورت وجود داشتن آنان را باز کنید.
- پانل پشت و/یا جلو دستگاه ریش تراش را با استفاده از یک پیچ گوشتی جدا کنید. در صورت لزوم، پیچهای اضافه و/یا قطعات دیگر را باز کرده تا فیبر مدار چاپی با باتری قابل شارژ را ببینید.
- در صورت لزوم، سیمها را برای جدا کردن فیبر مدار چاپی و باتری قابل شارژ از دستگاه، بچینید.

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) بازدید کرده یا برگه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

تیغه ها تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شود.